

ZHONGHUA ERTONG GUJINTONG
ZHONGHUA ERTONG GUJINTONG
ZHONGHUA ERTONG GUJINTONG

中华儿童古今通

庄子童话

第三辑



中華書局

中华儿童古今通

第三辑

庄子童话

吕伯攸 编



中華書局

图书在版编目 (C I P) 数据

庄子童话 / 吕伯攸编. — 北京: 中华书局, 2002

(中华儿童古今通)

ISBN 7-101-03727-5

I. 庄… II. 吕… III. 童话 - 作品集 - 中国 - 现代 IV. I286.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 105838 号

责任编辑 韩 雪

中华儿童古今通

庄 子 童 话

第 辑

吕伯攸 编

*

中华书局出版发行

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

北京市白帆印务有限公司

*

850 × 1168 毫米 1/32 · 3¼ 印张 · 16.9 千字

2002 年 12 月第 1 版 2002 年 12 月北京第 1 次印刷

印数: 1-10000 册 定价: 7.00 元

ISBN 7-101-03727-5/G · 652

出版说明

《中华儿童古今通》(原名《儿童古今通》)是上世纪二三十年代中华书局优秀少儿读物中的一种。它所针对的读者对象,主要是小学高年级和中学低年级的学生。由中华书局资深编辑、著名教育家、儿童文学专家朱文叔、吕伯攸等人编撰。由于受到小朋友们的喜爱,后来被收入吴研因、叶圣陶等发起编撰的《小朋友文库》。

这套书今天仍有重印的价值:论质量,它在当时已是公认的精品;即使在今天,其语言的优美,叙述的生动,对古书精确的把握及原汁原味的传达,都使人难以望其项背。论内容,由于讲述的是人人都应具备的中国传统文化中的一些常识,所以,永远不会过时,永远有意义。

这次整理,主要做了以下的工作:1.在尽量保持原貌的基础上,改变了个别不大符合今天语言习惯的句子、词汇等;对原书的标点也略微进行了调整。2.将书中当时通行的地名统一改换成今地名;将民国纪

年改为公元纪年。3. 将原书中的注音字母统一改成了汉语拼音；并对原书中某些未注音的字进行了注音。4. 增加了一些新的注释。5. 纠正了原书中一些笔误及错误之处。6. 为便于沟通理解，对个别篇章加了按语。7. 配制了大量插图。

虽然时代、环境变化了，但孩子的天性不会轻易改变。上个世纪上半叶受到普遍欢迎的童话、故事，今天也一定会引起小朋友们同样的兴趣。

中华书局编辑部

2002年6月9日

序 说

这本小册子的材料，都是从《庄子》里摘译下来的。

《庄子》原书，是周朝人庄周所撰述。全书约十余万字，分内篇、外篇、杂篇三编。内篇三卷，包含《逍遥游》、《齐物论》等七篇；外篇四卷，包含《骈拇》、《马蹄》等十五篇；杂篇三卷，包含《庚桑楚》、《徐无鬼》等十一篇；共为十卷。

自汉朝的《艺文志》，开始将这部书列于道家，以后便和《老子》并称为道家之祖。到了

唐玄宗天宝元年，又诏号为《南华真经》。

在这十卷书中，大概以寓言居多，而且哲理太深，很不容易了解。因此，做注解的虽有数十家，但是，各人却有各人的解释，很不一致。

现在，只就《庄子》原书中，摘选最有兴味，最容易领会的数十则，译成语体，以供小朋友们阅读，至于牵涉到哲理的部分，却一概将它删去了。

小朋友们如果愿意一见它的真面目，请将来再读它的原书吧！

目 录

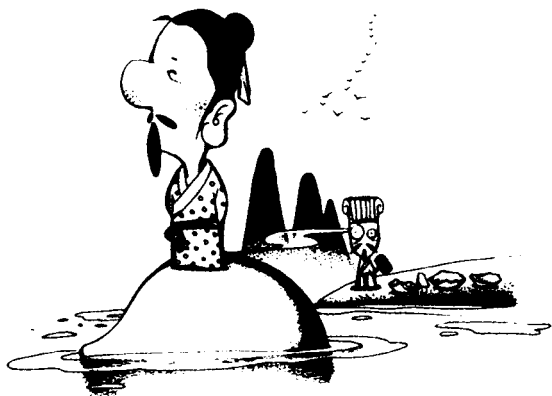


一个大瓠瓜	1
蝴蝶梦	7
庖丁解牛的经验	9
栢社树长寿的缘故	13
支离疏的幸运	18
同样地逃失了一群羊	21
厉人生子	24
轮扁的话	26
猿狙和周公	30
丑女学西施	32
卫人为什么围困孔子	35
井鼃的见识	40
我情愿在泥涂中	45
鸩鴆	48

你又不是鱼	51
路上的髑髅	54
一只海鸟的死	58
不如住在猪栏里	61
有用和没用	64
空船	68
读书人太少了	70
鼻子没有受伤	74
蛮触相争	76
车辙里的鲋鱼	78
辞赏的屠羊说	82
你难道舐过痔疮吗	88
屠龙的技术	91

第三辑

一个大瓠瓜



【故事】

惠子^①对庄子^②说道：“魏王^③曾经送我一些瓠瓜^④的种子，我将它栽培起来，不久，竟结了一个很大很大的瓠瓜。看它的容量差不多可以装五石^⑤的水

中华儿童古今通

ZHONGHUA ERKONG GUJINTONG

浆，因此，将它剖开来做了一个瓢^⑥。哪知它的内部，却是很浅很浅，装不了多少水。我因为它一点儿也没有用处，所以将它打碎了。”

庄子道：“这是你自己不知道处置它的方法罢了！——从前宋国^⑦里有家人家，一向是善于制造不龟手药^⑧的。他们世世代代传下来，只是做着泝澼纒^⑨的工作。有人听到了这件事，便愿意花一百斤金子，向他买这个制药的方子。他们当即召集了全族的人，大家商量道：‘我们世世代代做着泝澼纒的工作，制成了药，也不过卖了几块钱罢

了。现在，在一日之间竟可卖得一百斤金子，不如就将药方给了他吧!’ 那个人得到药方，便拿去献给吴王^⑩，吴王非常欢喜。这时候，恰巧越国^⑪来攻打吴国了，吴王便叫那个人带了兵去抵御。到了冬季里，和越国在水上作战，竟将越军打得落花流水。吴王便割了一处地方封给那个人。你想，宋国里的人和那个买药方的人，不是一样地能够制造不龟手药吗？但是，有的得到了土地的封赏，有的仍旧免不了要做这种泔泔的工作，这便可见是他们处置的方法不同啊！现在，你有了这五石

的大瓠，为什么不将它当做大樽¹²系在身上，到江湖中去浮游，却要愁它没有用处呢？”

【注释】

①惠子——名施。战国时宋国人。长于口才，曾经做过梁国的宰相。

②庄子——名周。战国时楚国人。曾经做过蒙地的漆园吏。他的学问很渊博，著有《庄子》一书，约十餘万言。

③魏王——就是梁惠王。因为魏国自河东迁都到大梁，所以别称为梁国。

④瓠(hù)瓜——是一种蔬类植物。上部细长，一端圆大，又

名悬瓠。

⑤五石(dàn)——一石是一百升，五石就是五百升。

⑥瓢(piáo)——瓠瓜老熟以后，可以将它剖开来做成瓢，用来舀水或盛茶酒一类东西。

⑦宋国——周微子的封地，约当现在河南商丘市。春秋时为十二诸侯之一，到战国时，为齐国所灭。

⑧不龟(jūn)手药——冬季时候，人的手受了冷，开裂如龟背上的细纹，叫做龟，俗称冻疮。搽了这药能免除这种病，所以叫做不龟手药。

⑨泝泝统(píngpìkuàng)——

就是拿棉絮在水上漂洗。这是制造不龟手药时的一种手续。

⑩吴王——吴国的国王。周初，泰伯住在吴地，就是现在江苏无锡市的梅里。后来他的子孙称王，土地逐渐扩大，占有现在淮泗以南，一直到浙江的嘉湖一带，终于被越国所灭。

⑪越国——就是於越，夏朝少康的后裔，封于会稽，春秋时候，灭了吴国，占有江苏、浙江和山东的一部分，战国时候为楚国所灭。

⑫樽(zūn)——样子很像酒器。将它缚在身上，浮游江湖中，便不会沉没了。

蝴蝶梦



【故事】

有一晚，庄周做了一个梦，梦见他自己忽然变成了一只蝴蝶^①，栩栩^②地飞来飞去，十分快乐，竟忘记了自己却便是庄周。

过了一会儿，他忽然醒来

了，自己仔细端详了一下，才知道又变成了庄周了。

因此，庄周便发现了一个问题：到底是庄周做梦，变成了蝴蝶呢，还是蝴蝶做梦，变成了庄周呢？

【注释】

①蝴蝶(dié)——是一种虫的名称。身体很小，四个翼翅却很大；喜欢飞翔在花丛中，在茎叶上产下黄色的小卵，成蛹后，便化成蝴蝶。种类很多，普通有黄蝶、粉蝶、凤蝶等。

②栩栩(xǔ)——很活泼的样子。